

**Program studiów stacjonarnych i niestacjonarnych drugiego stopnia
o profilu ogólnoakademickim
na kierunku filologia germańska**

1. Ogólna charakterystyka studiów

Nazwa kierunku studiów	filologia germańska
Poziom kształcenia	studia drugiego stopnia
Profil kształcenia	ogólnoakademicki
Forma studiów	stacjonarne oraz niestacjonarne
Wskazanie dziedzin nauki i dyscyplin naukowych lub dziedzin sztuki i dyscyplin artystycznych, do których odnoszą się efekty uczenia się (w tym dyscypliny wiodącej) oraz określenie procentowego udziału liczby punktów ECTS dla poszczególnych dyscyplin w liczbie punktów ECTS koniecznej do uzyskania kwalifikacji odpowiadających poziomowi kształcenia	Dziedzina nauk humanistycznych: <ul style="list-style-type: none">• literaturoznawstwo (51%)• językoznawstwo (49%)
Wskazanie tytułu zawodowego nadawanego absolwentom	magister
Informacja o posiadanej przez podstawową jednostkę organizacyjną uczelni kategorii naukowej	literaturoznawstwo: kategoria A

2. Wskazanie związku kierunku studiów z misją uczelni i strategią jej rozwoju

Uniwersytet Zielonogórski został powołany w 2001 roku w wyniku połączenia Politechniki Zielonogórskiej w Zielonej Górze oraz Wyższej Szkoły Pedagogicznej im. Tadeusza Kotarbińskiego w Zielonej Górze. Podstawowymi zadaniami Uniwersytetu Zielonogórskiego są: 1. prowadzenie kształcenia na studiach; 2. prowadzenie kształcenia na studiach podyplomowych lub innych formach kształcenia; 3. prowadzenie działalności naukowej, świadczenie usług badawczych oraz transfer wiedzy i technologii do gospodarki; 4. prowadzenie kształcenia doktorantów; 5. kształcenie i promowanie kadr uczelni; 6. stwarzanie osobom niepełnosprawnym warunków do pełnego udziału w: a) procesie przyjmowania na uczelnię w celu odbywania kształcenia, b) kształceniu, c) prowadzeniu działalności naukowej; 7. wychowywanie studentów w poczuciu odpowiedzialności za państwo polskie, tradycję narodową, umacnianie zasad demokracji i poszanowanie praw człowieka; 8. stwarzanie warunków do rozwoju kultury fizycznej studentów; 9. upowszechnianie i pomnażanie osiągnięć nauki i kultury, w tym przez gromadzenie i udostępnianie zbiorów bibliotecznych, informacyjnych i archiwalnych; 10. działanie na rzecz społeczności lokalnych i regionalnych. Uniwersytet Zielonogórski dochowuje wierności tradycji i zwyczajom akademickim, czerpie z nich w sytuacjach nieuregulowanych prawnie, a swoje cele i zadania wypełnia z poszanowaniem ludzkiej godności. Uniwersytet kieruje się w swojej działalności zasadami zgodnymi z Kartą Uniwersytetów Europejskich. Wspiera indywidualizację kształcenia studentów. Proces edukacyjny w Uniwersytecie Zielonogórskim jest organizowany z poszanowaniem zasady spójności kształcenia i badań naukowych oraz prawa studiujących do swobodnego rozwijania ich zamiłowań i indywidualnych uzdolnień. Uniwersytet Zielonogórski jest uczelnią otwartą zarówno na najnowsze osiągnięcia naukowe i techniczne, jak i na zapotrzebowanie społeczne dotyczące usług realizowanych w duchu służby na rzecz dobra wspólnego. Uniwersytet Zielonogórski jest kontynuatorem działalności obu zielonogórskich uczelni, z których powstał. Połączenie uczelni technicznej i

humanistycznej sprawiło, że specyfika badań i zajęć dydaktycznych jest zróżnicowana, a ich zakresy ciągle rozszerzane.

Misją Uniwersytetu Zielonogórskiego jest tworzenie społeczeństwa opartego na wiedzy i kształtowanie kapitału społecznego jako dobra wspólnego sprzyjającego efektywności działań na rzecz rozwoju regionu, gospodarki i społeczeństwa; zapewnianie wysokiej jakości kształcenia i przygotowanie wykwalifikowanych kadr, których intelektualne kompetencje przyczyniają się do rozwoju gospodarczego i budowania kapitału społecznego; przygotowanie obywateli otwartych na zmiany, tolerancyjnych i funkcjonujących w globalnym świecie; prowadzenie badań naukowych na wysokim, międzynarodowym poziomie; współpraca z otoczeniem społeczno-gospodarczym w obszarze transferu wiedzy, nowych technologii i realizacji innowacyjnych przedsięwzięć; rozszerzenie współpracy wewnątrzuczelnianej, międzyuczelnianej oraz międzynarodowej sprzyjającej powstawaniu nowych rozwiązań; wzbogacanie kultury i umacnianie tożsamości regionalnej mieszkańców województwa lubuskiego; dążenie do rozwoju Uczelni jako nowoczesnego, interdyscyplinarnego i kompaktowego Uniwersytetu związanego z miastem Zielona Góra i wnoszącego swój wkład w rozwój społeczno-gospodarczy województwa lubuskiego oraz kraju.

Kierunek „filologia germańska” wpisuje się w misję Uniwersytetu Zielonogórskiego. Obszar języka niemieckiego ze 100 mln rodzimych użytkowników jest największym obszarem językowym w Europie. Biorąc pod uwagę rolę Niemiec we współczesnej Europie oraz znaczenie kooperacji Polski z tym państwem, będącym od lat największym partnerem gospodarczym naszego kraju, obecność studiów germanistycznych na uczelni położonej w odległości kilkudziesięciu kilometrów od granicy z Niemcami jest niezbędna. Zadaniem studiów na tym kierunku jest dostarczanie wysoko wykwalifikowanych nauczycieli języka niemieckiego dla wszystkich poziomów edukacji szkolnej i pozaszkolnej oraz dobrze przygotowanych językowo i wyposażonych w odpowiednią wiedzę i kompetencje kulturowe kadr dla podmiotów szerokiego spektrum działalności gospodarczej oraz życia kulturalnego i mediów.

3. Opis kompetencji oczekiwanych od kandydata ubiegającego się o przyjęcie na studia pierwszego stopnia, studia drugiego stopnia lub jednolite studia magisterskie

Uprawnione do podjęcia studiów są osoby, które posiadają dyplom ukończenia studiów.

Kandydat ubiegający się o przyjęcie na studia powinien posiadać kompetencje niezbędne do podjęcia kształcenia na studiach drugiego stopnia na kierunku filologia germańska, w szczególności:

- kompetencje językowe co najmniej na poziomie B2,
- wiedzę w zakresie podstawowych pojęć z obszaru językoznawstwa i literaturoznawstwa,
- umiejętność opisu i interpretacji podstawowych zjawisk kulturowych i wytworów kultury, szczególnie tekstu literackiego,
- znajomość podstawowych technik, metod i narzędzi badawczych stosowanych w naukach filologicznych,
- podstawową wiedzę na temat geograficznych, politycznych, społecznych realiów krajów niemieckiego obszaru językowego,
- podstawową wiedzę na temat dorobku kulturowego krajów niemieckojęzycznych.

Kandydaci przyjmowani są według kolejności na liście rankingowej, sporządzonej na podstawie punktacji za:

- 1) przeliczony wynik ukończenia studiów wpisany do dyplomu,
- 2) zgodność albo pokrewieństwo kierunku ukończonych studiów z wybranym kierunkiem studiów drugiego stopnia, przy czym za kierunki pokrewne, uważa się wszystkie filologie, filologię polską.

W przypadku, gdy kierunek ukończonych studiów:

- jest zgodny z kierunkiem studiów drugiego stopnia, wówczas liczba punktów jest równa przeliczonemu wynikowi ukończenia studiów plus dwa,
- jest pokrewny kierunkowi studiów drugiego stopnia, wówczas liczba punktów jest równa

przeliczonemu wynikowi ukończenia studiów plus jeden,

- nie jest ani zgodny, ani pokrewny kierunkowi studiów drugiego stopnia, wówczas liczba punktów jest równa przeliczonemu wynikowi ukończenia studiów.

Jako kryterium dodatkowe brana jest pod uwagę liczba punktów za przeliczoną ocenę z egzaminu dyplomowego.

Wynik ukończenia studiów, oceny i średnie (S) ustalone według skali ocen stosowanej na innych uczelniach, przeliczane są na wynik, oceny i średnie N w skali ocen stosowanej na Uniwersytecie Zielonogórskim zgodnie z wzorem:

$$N=3(S-m)/(M-m)+2$$

przy oznaczeniach:

M – jest maksymalną,

m – minimalną (niedostateczną) oceną według skali stosowanej na innej uczelni.

Osoby przyjęte na studia drugiego stopnia, mogą być zobowiązane do uzupełnienia różnic programowych dotyczących wiedzy ogólnej z zakresu studiów pierwszego stopnia w terminach ustalonych przez dziekana.

4. Analiza zgodności zakładanych efektów uczenia się z potrzebami rynku pracy

Od wielu lat na rynku pracy utrzymuje się wysokie zainteresowanie pracownikami legitymującymi się dobrą znajomością języków zachodnioeuropejskich, przy czym – choćby przez wzgląd na geografię i doniosłą rolę stosunków polsko-niemieckich (Niemcy to 1/3 polskiego eksportu; to również największy inwestor zagraniczny w Polsce, dzięki którego inwestycjom powstało w Polsce ponad 320 tys. miejsc pracy) – szczególną rolę odgrywa język naszych zachodnich sąsiadów. Kompetencje językowe (a przy planowaniu awansu zawodowego – również kulturowe) mają tę wyjątkową cechę, że ich oddziaływanie nie jest ograniczone do jednej branży, ale obejmuje cały rynek pracy. W sytuacji, gdy zapotrzebowanie na rynku pracy zmusza pracobiorców do przekwalifikowania się, co nierzadko łączy się nie tylko ze zmianą pracodawcy, ale również sektora i charakteru zatrudnienia, znajomość języka obcego coraz częściej postrzegana jest jako trwały i – przez natychmiastowe możliwości adaptacji – nie dewaluujący się element wykształcenia. Wskazując na obszary w szczególności sposobie zainteresowane pracownikami legitymującymi się wysoką znajomością języka niemieckiego oraz wiedzą o systemie politycznym, tradycjach, kulturze itd. wskazać należy na:

- 1) edukację szkolną i pozaszkolną;
- 2) instytucje związane z kulturą;
- 3) środki masowego przekazu;
- 4) biura tłumaczeń;
- 5) administrację samorządową wszystkich szczebli, zwłaszcza w województwach położonych w pasie przygranicznym, gdzie zachodzi potrzeba obsługi interesanta z zagranicy oraz wymiany informacji lub kooperacji między urzędami polskimi i niemieckimi;
- 6) agencje rozwoju lokalnego;
- 7) szerokie spektrum instytucji i stowarzyszeń ubiegających się o środki fundacyjne, grantowe itp.;
- 8) przedsiębiorstwa państwowe i firmy sektora prywatnego kooperujące z firmami z niemieckiego obszaru językowego.

SYLWETKA ABSOLWENTA/-TKI

Absolwent/-ka studiów II stopnia filologii germańskiej prezentuje wysoki poziom przygotowania ogólnohumanistycznego, znajomości literatury, kultury, tradycji i historii krajów niemieckiego obszaru językowego oraz dobre wykształcenie językoznawcze. Ponadto absolwent/-ka jest specjalistą/-tką w zakresie praktycznej znajomości języka, która zbliża się u niego/niej do

poziomu C2 według wytycznych Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment). Przygotowanie to stanowi dla niego/niej bazę do zdobycia dodatkowych kwalifikacji, umożliwiających wykonywanie zawodu tłumacza, wydawcy, organizatora i propagatora kultury niemieckiego obszaru językowego itp. Dzięki tej wiedzy, tym umiejętnościom oraz kompetencjom zawodowym i społecznym może z sukcesem znaleźć zatrudnienie z jednej strony w instytucjach kultury, wydawnictwach, redakcjach czasopism, komunikacji masowej (prasa codzienna, radio, telewizja), z drugiej zaś – w administracji publicznej, urzędach itp., zwłaszcza tych, które ze względu na swój charakter, rozwijane partnerstwo, problematykę itd. wymagają bardzo dobrej znajomości języka niemieckiego. Z tych samych powodów jest on/ona szczególnie wartościowym pracownikiem szerokiej palety podmiotów gospodarczych kooperujących z krajami niemieckojęzycznymi, m.in. przedsiębiorstw transportowych, przedstawicielstw firm niemieckiego obszaru językowego itp. Jednocześnie kontynuując naukę drugiego języka obcego osiąga poziom B2+ ESOKJ, co pozwala mu/jej w pracy zawodowej wyjść poza predefiniowany zakres oddziaływania języka niemieckiego.

1. Absolwent/-tkę *specjalności język niemiecki w komunikacji zawodowej* (K) cechuje przede wszystkim szerokie przygotowanie leksykalne, umożliwiające mu/jej szybkie odnalezienie się w prawie każdym miejscu pracy związanym z administracją, szeroko pojętą branżą usługową, medyczną, prawniczą, w przedsiębiorstwach produkcyjnych, handlowych, kulturalno-oświatowych itp. Przyswojona wiedza na temat zagadnień gospodarczych pomaga mu/jej dostosować się do profilu oraz oczekiwań pracodawcy. Dobrze rozwinięte kompetencje społeczne w połączeniu ze znajomością realiów kulturowych, społecznych i gospodarczych krajów niemieckojęzycznych predestynują go/ją także do sprawowania odpowiedzialnych funkcji w instytucjach użyteczności publicznej, urzędach itd.
2. Absolwent/-ka *specjalności: translatoryka* (T) jest wyposażony w wiedzę oraz umiejętności z zakresu teorii i praktyki przekładu. Jest dobrze przygotowany/-a do wykonywania różnych tłumaczeń pisemnych i ustnych z języka ojczystego na język niemiecki i odwrotnie, zarówno specjalistycznych jak i literackich. Ponadto zapoznał/-a się i przećwiczył podstawowe techniki tłumaczenia symultanicznego i audio-wizualnego. Jest także przygotowany/a do przystąpienia do państwowego egzaminu na tłumacza przysięgłego.
3. Absolwent/-ka *specjalności nauczycielskiej* (N) kontynuuje rozpoczęte na studiach I stopnia kształcenie i po uzyskaniu tytułu zawodowego magistra otrzymuje kwalifikacje do wykonywania zawodu nauczyciela języka niemieckiego w klasach IV-VIII szkoły podstawowej i w szkole ponadpodstawowej zgodnie Rozporządzeniem MNiSW w sprawie standardu kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela (Dz.U. 2019 poz. 1450 z późn. zm.). Warunkiem przyjęcia na specjalność nauczycielską jest ukończenie studiów I stopnia na kierunku filologia germańska, przy czym kandydaci, którzy ukończyli inną uczelnię niż Uniwersytet Zielonogórski muszą się liczyć z koniecznością wyrównania różnic programowych wynikających ze zróżnicowanego sposobu realizacji standardu kształcenia nauczycieli w różnych uczelniach.

W ramach specjalności nauczycielskiej studenci mogą zrealizować dodatkowy moduł – *specjalność: glottodydaktyka polonistyczna*. Wyposaża on absolwentów w wiedzę i umiejętności warsztatowe nauczania języka polskiego jako języka obcego i drugiego oraz jest odpowiedzią na realne i wciąż zwiększające się potrzeby zawodowe w ramach placówek oświatowych państwowych i prywatnych w kraju i za granicą. Dzięki tej specjalności absolwenci studiów drugiego stopnia uzyskują niezbędne kompetencje (zgodne z najnowszymi tendencjami edukacyjnymi) do pracy z uczniem obcojęzycznym, w tym z uczniem z trudnościami adaptacyjnymi związanymi z doświadczeniem migracyjnym, pochodzącym ze środowisk zróżnicowanych pod względem kulturowym lub z ograniczoną znajomością języka polskiego. Absolwenci specjalności *glottodydaktyka polonistyczna* otrzymują rozszerzone kompetencje nauczycielskie w zakresie diagnozowania poziomu biegłości językowej w języku polskim i nauczania języka polskiego jako obcego, co zwiększa ich atrakcyjność na rynku pracy w Polsce i za granicą. Specjalność ta jest pomyślana jako uzupełnienie, realizowana samodzielnie nie daje kwalifikacji nauczycielskich do prowadzenia

przedmiotu: język polski jako obcy. Praktyka odbywa się w ramach pierwszej specjalności – nauczycielskiej.

5. Opis sposobów weryfikacji i oceny osiągniętych przez studenta efektów uczenia się w trakcie całego procesu kształcenia

Ogólne zasady zaliczenia przedmiotu i semestru zawarte są w Regulaminie studiów UZ przyjętym uchwałą Senatu UZ nr 478 z dnia 27.04.2022 r.

Zasady sprawdzania i oceniania stopnia osiągnięcia efektów uczenia się obowiązujące na kierunku „filologia germańska” opisane są w sylabusach dla każdego modułu (każdyh zajęć), które dostępne są na stronie Uczelni i przedstawione studentom przez prowadzących zajęcia na pierwszym spotkaniu. Studenci informowani są również o kryteriach przyjętych dla poszczególnych metod oceniania. Sprawdzanie i ocenianie prowadzone jest systematycznie. Uzyskane oceny są jawne. Student ma prawo wglądu do swoich ocenionych prac. Prowadzący zajęcia gromadzą dokumentację służącą weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się oraz poświadczającą stopień osiągnięcia efektów. Przy weryfikacji efektów uczenia się przyjmuje się założenie, że uzyskanie pozytywnej oceny z egzaminu lub zaliczenia kończącego zajęcia/modułu, pracy i egzaminu dyplomowego, a także praktyki zawodowej potwierdza osiągnięcie wszystkich efektów uczenia się ustalonych dla wymienionych elementów procesu kształcenia. Stopień uzyskania efektów uczenia się wynika z wystawionej oceny.

Stosowane metody sprawdzania i oceniania efektów uczenia się są różnorodne, uwzględniają specyfikę poszczególnych kategorii efektów (wiedzy, umiejętności, kompetencji społecznych). Stosowane metody sprawdzania efektów w zakresie wiedzy to kolokwia/sprawdziany, testy (pytania otwarte i zamknięte), wypowiedzi ustne, przygotowanie prezentacji. Ocenianie stopnia osiągniętych efektów uczenia się w zakresie umiejętności dokonuje się na podstawie obserwacji studentów podczas ćwiczeń jak i kontroli językowej wypowiedzi ustnych oraz pisemnych. Osiągnięcia w zakresie nabywania kompetencji społecznych weryfikowane są na podstawie wnikliwej obserwacji studentów podczas samodzielnej i zespołowej pracy w ramach realizowanych aktywności podczas ćwiczeń, laboratoriów, seminariów oraz projektów. Efekty z zakresu wiedzy i umiejętności badawczych oceniane są również podczas wykonywania pracy dyplomowej i w trakcie egzaminu dyplomowego.

Efekty uczenia się przypisane praktykom weryfikowane są na podstawie wpisów w dzienniku praktyk potwierdzonych przez Opiekuna praktyk w Zakładzie pracy oraz opinii. Weryfikacja umiejętności językowych odbywa się z zastosowaniem metod takich jak: wypowiedź ustna, wypowiedź pisemna (opis, test, kolokwium).

Prace etapowe na ocenianych poziomach mają charakter pisemny lub ustny. W przypadku egzaminu pisemnego są to testy wyboru z pytaniami zamkniętymi, testy z pytaniami otwartymi, prace pisemne z pytaniami otwartymi. Tematyka prac dotyczy zakresu treści kształcenia opisanych w sylabusach poszczególnych modułów, których egzamin dotyczy. W sylabusach opisane są również warunki i kryteria zaliczenia poszczególnych prac egzaminacyjnych. W przypadku egzaminów ustnych student losuje zestaw przygotowanych wcześniej pytań, przygotowuje się do udzielenia odpowiedzi (podczas przygotowywania się może zapisywać swoje odpowiedzi na kartce) i po okresie przygotowania się, udziela odpowiedzi ustnej. Wynik odpowiedzi (pozytywny lub negatywny) znany jest osobie egzaminowanej od razu po przeprowadzonym egzaminie. W przypadku niezgodzenia się z uzyskaną oceną, student ma prawo odwołać się do dziekana, zgodnie z regulaminem studiów obowiązującym na Uczelni.

Na zakończenie procesu kształcenia przeprowadzany jest egzamin dyplomowy zgodnie z zasadami dyplomowania opisanymi na stronie internetowej Wydziału Humanistycznego. Egzamin przeprowadzany jest w formie ustnej w języku niemieckim. Egzamin magisterski sprawdza umiejętność samodzielnego prowadzenia badań przez studenta, w tym przede wszystkim umiejętność odniesienia się do pytań, zarzutów lub uwag dotyczących własnych badań (interpretacji wyników, wyboru metodologii itd.) i zdolność krytycznej analizy oraz syntezy wybranych zagadnień w dyscyplinie, do której została przyporządkowana praca magisterska, ze szczególnym uwzględnieniem obszaru naukowego wyznaczonego przez temat pracy i zakres

seminarium dyplomowego. Egzaminowany prezentuje tezy i wyniki pracy i udziela odpowiedzi na trzy pytania z zakresu dyscypliny naukowej, w obrębie której sytuuje się praca, przy czym co najmniej jedno pytanie dotyczy bezpośrednio problematyki pracy i jej szeroko rozumianego kontekstu. Egzamin jest sprawdzeniem osiągnięcia przez studenta efektów uczenia się zakładanych dla kierunku.

6. Program studiów dla kierunku studiów, profilu i poziomu kształcenia obejmujący:

6.1. opis zakładanych efektów uczenia się z przyporządkowaniem kierunku studiów do dziedzin nauki i dyscyplin naukowych lub dziedzin sztuki i dyscyplin artystycznych, do których odnoszą się efekty uczenia się dla tego kierunku.

TABELA ODNIESIENIE EFEKTÓW KIERUNKOWYCH DO EFEKTÓW WSPÓLNYCH I OBSZAROWYCH

wg Polskiej Ramy Kwalifikacji (poziom 7)

Kierunek filologia germańska
UNIwersytet Zielonogórski

Studia drugiego stopnia | Profil ogólnoakademicki

Znaczenie skrótów:

W – wiedza, K – kompetencje społeczne
WG – głębia i zakres wiedzy KK – kompetencje krytyczne
WK – kontekst i uwarunkowania KO – kompetencje związane z odpowiedzialnością społeczną
U – umiejętności
UW – umiejętności wykorzystania KR – kompetencje związ. z rolami zawodowymi
UK – umiejętności komunikacyjne char. – charakterystyki
UO – umiejętności organizacyjne k – efekt kierunkowy
UU – umiejętności uczenia się s – efekt specjalnościowy

Symbol	Opis efektu kształcenia	Odniesienie do PRK (poz. 7)
Wiedza: absolwent zna i rozumie		
KF2_W01	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną z zakresu językoznawstwa oraz literaturoznawstwa, a także wybrane zagadnienia z zakresu wiedzy szczegółowej właściwej dla dyscypliny naukowej językoznawstwo i literaturoznawstwo	P7S_WG
KF2_W02	w sposób pogłębiony kompleksową naturę języka niemieckiego, jego złożoności i historyczne zmienności jego znaczeń	P7S_WG
KF2_W03	w pogłębionym stopniu miejsce filologii germańskiej w kontekście nauk humanistycznych	P7S_WG
KF2_W04	w pogłębionym stopniu specyfikę przedmiotową i metodologiczną z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa, najnowsze osiągnięcia w ich zakresie oraz ich kierunki rozwoju	P7S_WG
KF2_W05	główne trendy rozwojowe w obszarze językoznawstwa oraz literaturoznawstwa	P7S_WG
KF2_W06	w pogłębionym stopniu teorie oraz zaawansowaną metodologię i terminologię z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa	P7S_WG
KF2_W07	w pogłębionym stopniu zaawansowane metody analizy i interpretacji wytworów kultury, w szczególności tekstów, wybranych tradycji, teorii i szkół badawczych w dyscyplinach: literaturoznawstwo i językoznawstwo	P7S_WG

KF2_W08	wybrane fakty, obiekty i zjawiska z zakresu współczesnej literatury i kultury niemieckojęzycznej i ich znaczenie dla współczesnej cywilizacji	P7S_WK
KF2_W09	ekonomiczne, prawne, etyczne i inne uwarunkowania działalności instytucji kultury i współczesnego życia kulturalnego krajów niemieckojęzycznych w kontekście współczesnej cywilizacji	P7S_WK
KF2_W10	pojęcia i zasady z zakresu zasady prawa autorskiego, jak i zasady ochrony oraz zarządzania zasobami własności intelektualnej	P7S_WK
KF2_W11	w pogłębionym stopniu ekonomiczne, prawne, kulturowe i inne uwarunkowania i zasady działania systemów i instytucji właściwych dla zakresu działalności zawodowej uprawianej na podbudowie wykształcenia filologicznego (kultura, edukacja, działalność translatorska, środki masowego przekazu i in.)	P7S_WK
KF2_W12	w pogłębionym stopniu prawa współczesnego rynku pracy, zna odbiorców działań zawodowych, metody diagnozowania ich potrzeb oraz oceny jakości usług, a także sposoby projektowania własnej ścieżki rozwoju	P7S_WK
Umiejętności: absolwent potrafi		
KF2_U01	wykorzystywać posiadaną wiedzę, w tym kulturową, oraz umiejętności w zakresie języka niemieckiego, aby formułować i rozwiązywać złożone i nietypowe problemy, innowacyjnie wykonywać zadania w nieprzewidywalnych warunkach przez właściwy dobór źródeł oraz informacji z nich pochodzących, dokonywanie oceny, krytycznej analizy, syntezy oraz twórczej interpretacji i prezentacji tych informacji	P7S_UW
KF2_U02	przeprowadzić krytyczną analizę i interpretację wybranych wytworów kultury niemieckiego obszaru językowego – głównie tekstów, ze szczególnym uwzględnieniem tekstów o charakterze artystycznym – z zastosowaniem twórczej i oryginalnej metody oceny ich znaczenia i oddziaływania w procesie historyczno-kulturowym uwzględniając nowe osiągnięcia językoznawstwa i literaturoznawstwa	P7S_UW
KF2_U03	wykorzystywać posiadaną wiedzę do odróżniania i opisywania oraz krytycznej analizy różnych gatunków literackich stosując właściwy dobór źródeł	P7S_UW
KF2_U04	formułować i analizować złożone problemy badawcze, dobierać metody i narzędzia ich rozwiązania, syntetyzować różne idee i punkty widzenia z wykorzystaniem posiadanej wiedzy oraz integrować wiedzę z różnych dyscyplin	P7S_UW
KF2_U05	posługiwać się językiem niemieckim na poziomie C2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	P7S_UK
KF2_U06	komunikować się na tematy specjalistyczne w języku niemieckim ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców	P7S_UK
KF2_U07	posługiwać się zaawansowaną terminologią specjalistyczną właściwą naukom filologicznym	P7S_UK
KF2_U08	przewodzić debatę w języku niemieckim	P7S_UK
KF2_U09	ma umiejętności językowe w zakresie drugiego (dodatkowego) języka obcego, innego niż język niemiecki, zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	P7S_UK
KF2_U10	planować, organizować i kierować pracą zespołu; potrafi inicjatywę własną ściśle skorelować z zadaniami grupy	P7S_UO
KF2_U11	współdziałać z innymi osobami w organizacji działań zespołowych na bazie pogłębionej wiedzy, w celu przygotowania merytorycznej argumentacji z wykorzystaniem perspektyw interdyscyplinarnych	P7S_UO

KF2_U12	samodzielnie planować i realizować własne uczenie się przez całe życie i ukierunkowywać innych w tym zakresie, oraz podejmować autonomiczne działania zmierzające do rozwijania zdolności i kierowania własną karierą zawodową	P7S_UU
Kompetencje społeczne: absolwent jest gotów do		
KF2_K01	krytycznej oceny posiadanej przez siebie wiedzy i odbieranych treści	P7S_KK
KF2_K02	uznawania znaczenia wiedzy i kompetencji w zakresie języka niemieckiego w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych	P7S_KK
KF2_K03	zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu	P7S_KK
KF2_K04	wypełniania zobowiązań społecznych, inspirowania i organizowania działalności na rzecz środowiska społecznego poprzez kreatywność, otwartość na odmienność kulturową, oraz świadomość odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego własnego regionu, Polski i Europy	P7S_KO
KF2_K05	inicjowania działania na rzecz interesu publicznego poprzez systematyczne uczestniczenie w życiu kulturalnym, interesowanie się aktualnymi wydarzeniami kulturalnymi, nowatorskimi formami wyrazu artystycznego oraz korzystanie z różnych form życia kulturalnego	P7S_KO
KF2_K06	myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy	P7S_KO
KF2_K07	odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych z uwzględnieniem zmieniających się potrzeb społecznych	P7S_KR
KF2_K08	Absolwent rozumie, ceni i szanuje etyczny wymiar swojej działalności zawodowej, z przekonaniem przestrzega zasad etyki w działaniach własnych i innych osób	P7S_KR

**TABELA ODNIESIENIA EFEKTÓW PRK POZIOM 7 DO KIERUNKOWYCH
EFEKTÓW
Filologia germańska, studia II stopnia**

Kategoria charakterystyki efektów uczenia się	Kod kwalifikacji	Kwalifikacje	Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się
WIEDZA (W)	Wiedza: absolwent zna i rozumie		
	P7S_WG	w pogłębionym stopniu – wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną z zakresu dyscyplin naukowych lub artystycznych tworzących podstawy teoretyczne, uporządkowaną i podbudowaną teoretycznie wiedzę obejmującą kluczowe zagadnienia oraz wybrane zagadnienia z zakresu zaawansowanej wiedzy szczegółowej właściwe dla programu studiów	KF2_W01 KF2_W02 KF2_W03 KF2_W04 KF2_W05 KF2_W06
		główne tendencje rozwojowe dyscyplin naukowych lub artystycznych, do których jest przyporządkowany kierunek studiów	KF2_W07
	P7S_WK	fundamentalne dylematy współczesnej cywilizacji;	KF2_W08 KF2_W09

		ekonomiczne, prawne, etyczne i inne uwarunkowania różnych rodzajów działalności zawodowej związanej z kierunkiem studiów, w tym zasady ochrony własności przemysłowej i prawa autorskiego	KF2_W09 KF2_W10
		podstawowe zasady tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości	KF2_W11 KF2_W12
UMIĘJĘTNOŚCI (U)	Umiejętności: absolwent potrafi		
	P7S_UW	wykorzystywać posiadaną wiedzę – formułować i rozwiązywać złożone i nietypowe problemy oraz innowacyjnie wykonywać zadania w nieprzewidywalnych warunkach przez: – właściwy dobór źródeł i informacji z nich pochodzących, dokonywanie oceny, krytycznej analizy, syntezy, twórczej interpretacji i prezentacji tych informacji, – dobór oraz stosowanie właściwych metod i narzędzi, w tym zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych, – przystosowanie istniejących lub opracowanie nowych metod i narzędzi	KF2_U01 KF2_U02 KF2_U03
		formułować i testować hipotezy związane z prostymi problemami badawczymi	KF2_U04
	P7S_UK	komunikować się na tematy specjalistyczne ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców;	KF2_U05 KF2_U06 KF2_U07
		przewodzić debatę;	KF2_U08
		posługiwać się językiem obcym na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego oraz specjalistyczną terminologią	KF2_U09
	P7S_UO	kierować pracą zespołu	KF2_U10
		współdziałać z innymi osobami w ramach prac zespołowych i podejmować wiodącą rolę w zespołach	KF2_U11
	P7S_UU	samodzielnie planować i realizować własne uczenie się przez całe życie i ukierunkowywać innych w tym zakresie	KF2_U12 KF2_U07
	KOMPETENCJE SPOŁECZNE (K)	Kompetencje społeczne: absolwent jest gotów do	
P7S_KK		krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści	KF2_K01
		uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu	KF2_K02 KF2_K03
P7S_KO		wypełniania zobowiązań społecznych, inspirowania i organizowania działalności na rzecz środowiska społecznego;	KF2_K04
		inicjowania działania na rzecz interesu publicznego;	KF2_K05
		myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy	KF2_K06

	P7S_KR	<p>odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych z uwzględnieniem zmieniających się potrzeb społecznych, w tym:</p> <ul style="list-style-type: none"> – rozwijania dorobku zawodu, – podtrzymywania etosu zawodu – przestrzegania i rozwijania zasad etyki zawodowej oraz działania na rzecz przestrzegania tych zasad 	KF2_K07 KF2_K08
--	--------	--	--------------------

6.2. Wskaźniki dotyczące programu studiów

Wskaźniki dotyczące programu studiów na ocenianym kierunku studiów, poziomie i profilu kształcenia	
Liczba punktów ECTS konieczna do uzyskania kwalifikacji odpowiadających poziomowi kształcenia T – translatoryka, K – kultura i media, N - nauczycielska	120 ECTS // 138 ECTS*
Liczba semestrów konieczna do uzyskania kwalifikacji odpowiadających poziomowi kształcenia	4 semestry
Liczba punktów ECTS przyporządkowana do zajęć dydaktycznych wymagających bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich i studentów	68,5 ECTS (57%)
Liczba punktów ECTS przyporządkowana modułom zajęć związanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie/dziedzinach nauki/sztuki właściwej/właściwych dla ocenianego kierunku studiów, służące zdobywaniu przez studenta pogłębionej wiedzy oraz umiejętności prowadzenia badań naukowych (dla kierunku o profilu ogólnoakademickim)	88 ECTS (73%)
Liczba punktów ECTS przyporządkowana zajęciom z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych (w przypadku kierunków studiów przypisanych do dziedzin innych niż odpowiednio nauki humanistyczne lub nauki społeczne)	5 ECTS
Liczba punktów ECTS przyporządkowana przedmiotom/modułom zajęć do wyboru	71 ECTS (59%) // 89 ECTS*
Liczba punktów ECTS przyporządkowana praktykom zawodowym oraz liczba godzin praktyk zawodowych (jeżeli program studiów przewiduje praktyki)	T, K: brak praktyk N: 6 ECTS

6.3. Wykaz zajęć związanych z prowadzonymi badaniami naukowymi

Moduły zajęć związane z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki lub sztuki związanej z kierunkiem studiów, służące zdobywaniu przez studenta pogłębionej wiedzy oraz umiejętności prowadzenia badań naukowych			
Nazwa modułu zajęć	Forma / formy zajęć	Łączna liczba godzin	Liczba punktów ECTS
Ścieżka A / Ścieżka B	w./ćw.	150	21
Wybrane aspekty językoznawstwa ogólnego	ćw.	30	5
Historia literatury niemieckiej: średniowiecze - barok	w./ćw.	60	5
Literatura niemiecka po roku 1945	ćw.	30	5
Praktyczna nauka języka niemieckiego I-IV	lab.	270	27
Seminarium magisterskie	sem.	120	25
Razem:		660 (67%)	88 (73%)

* W przypadku realizacji specjalności nauczycielskiej na studiach stacjonarnych z dodatkowym modułem glottodydaktycznym.

6.4. Wykaz zajęć do wyboru

Moduły zajęć do wyboru			
Nazwa modułu zajęć	Forma / formy zajęć	Łączna liczna godzin	Liczba punktów ECTS
Ścieżka A / Ścieżka B	w. / ćw.	150	21
Seminarium magisterskie	sem.	120	25
Zajęcia wolnego wyboru A (wg aktualnej oferty)	lab. / sem.	30	4
Zajęcia wolnego wyboru B (wg aktualnej oferty)	lab. / sem.	30	3
Zajęcia wolnego wyboru C (wg aktualnej oferty)	lab. / sem.	30	4
Przedmiot społeczny	ćw.	30	5
Specjalność 1 / 2 / 3 (wg planu studiów, zał. nr 1)	ćw.	150	9
Razem:		540 (54%)	71 (59%)

7. Zajęcia lub grupy zajęć – wraz z przypisaniem do każdego modułu efektów uczenia się oraz treści programowych, form i metod kształcenia, zapewniających osiągnięcie tych efektów, a także liczby punktów ECTS (*sylabusy*);

Treści kształcenia zawarte w programie studiów I stopnia kierunku „filologia germańska” stanowią powiązany merytorycznie i logicznie układ, który pozwala osiągnąć studentowi zakładane kierunkowe efekty uczenia się.

Opis treści programowych, form i metod kształcenia poszczególnych zajęć oraz przypisanych im efektów uczenia się, a także liczby punktów ECTS co roku zamieszczany jest przez osoby odpowiedzialne za przedmiot w autorskim programie Uniwersytetu Zielonogórskiego *SylabUZ*. Bezpośredni dostęp do treści kart przedmiotów możliwy jest poprzez wybór katalogu umieszczonego na stronie internetowej oferty dydaktycznej Uniwersytetu Zielonogórskiego (<https://webapps.uz.zgora.pl/syl/>). Treści kształcenia są aktualizowane w sylabusach w oparciu o badania naukowe prowadzących poszczególne moduły i najnowsze doniesienia naukowe pochodzące z literatury fachowej oraz doświadczenia z prowadzenia zajęć w ramach programu ERASMUS+.

8. Sposoby weryfikacji i oceny osiągnięcia przez studenta zakładanych efektów uczenia się;

Ogólny opis sposobów weryfikacji i oceny osiągniętych przez studenta efektów uczenia się zamieszczono w p. 5 programu studiów. Opisy szczegółowych zasad dla poszczególnych zajęć znajdują się w ogólnodostępnych kartach przedmiotów. Dostęp do corocznie aktualizowanych kart przedmiotów możliwy jest poprzez ogólnouczelniany system informatyczny *SylabUZ* (sylabuz.uz.zgora.pl), wprowadzony w roku akademickim 2015/16.

9. Plan studiów uwzględniający moduły zajęć;

Załącznik nr 1 – studia stacjonarne

Załącznik nr 2 – studia niestacjonarne

10. Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

W programie studiów II stopnia przewidziano realizację praktyk dla specjalności nauczycielskiej w wymiarze 60 godzin praktyki dydaktycznej (łącznie na studiach I i II stopnia jest to 30 godzin praktyki pedagogicznej oraz 120 godzin praktyki dydaktycznej zgodnie ze standardem kształcenia nauczycieli określonym w odrębnych przepisach). Na Wydziale Humanistycznym powołano koordynatorów praktyk studenckich, sprawujących opiekę nad studentami oraz kwestiami formalnymi organizacji praktyk.

Celem praktyki dydaktycznej jest zdobywanie przez studentów doświadczenia związanego z

pracą dydaktyczno-wychowawczą nauczyciela i konfrontowanie nabytej wiedzy z zakresu dydaktyki szczegółowej (metodyki nauczania) z rzeczywistością pedagogiczną.

Praktyki odbywają się w szkołach i placówkach systemu oświaty, w których do zajmowania stanowiska nauczyciela są wymagane kwalifikacje określone w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 2 ustawy z dnia 26 stycznia 1982 r. – Karta Nauczyciela.

Student/-ka są zobowiązani uzyskać zgodę dyrektora szkoły oraz nauczyciela – opiekuna praktyki na odbycie praktyki. Kiloro studentów może odbyć praktykę u tego samego nauczyciela tylko wtedy, gdy realizuje on odpowiednią liczbę godzin, konieczną do zaliczenia praktyki. Termin zgłoszenia szkoły w której student/-ka będą odbywać praktykę określa koordynator praktyki z ramienia Uczelni. Niedopuszczalne jest komasowanie zajęć lub skracanie czasu trwania praktyki. Student/studentka są zobowiązani do stawienia się w szkole w pierwszym dniu trwania praktyki wraz z pełną jej dokumentacją, skierowaniem i instrukcją dotyczącą przebiegu praktyki.

Warunkiem zaliczenia praktyki jest uzyskanie pozytywnej oceny odbytej praktyki i terminowe złożenie przez studenta dokumentacji przebiegu praktyki po jej zakończeniu. Zaliczenia całości praktyki i wystawienia oceny końcowej dokonuje koordynator praktyk z ramienia Wydziału na podstawie dokumentacji określonej w Regulaminie praktyk oraz przekazanych przez nauczycieli akademickich prowadzących zajęcia z dydaktyk szczegółowych, wyników rozmowy sprawdzającej znajomość i rozumienie: - zadań dydaktycznych realizowanych przez szkołę, - sposobu funkcjonowania oraz organizacji pracy dydaktycznej szkoły, - rodzajów dokumentacji działalności dydaktycznej prowadzonej w szkole lub placówce systemu oświaty, oraz analizę portfolio studenta/-tki. W wyjątkowych wypadkach, za zgodą dziekana, na wniosek studenta/-tki termin złożenia dokumentacji może zostać przełożony. W stosunku do studenta/-tki, którzy z przyczyn uzasadnionych nie odbyli praktyki w określonym terminie, a w szczególności ze względu na: uczestnictwo w wymianie międzynarodowej, przyczyny losowe, dziekan może udzielić zgody na jej odbycie w innym terminie, niekolidującym z planem zajęć dydaktycznych według indywidualnych zasad, określanych każdorazowo dla poszczególnych przypadków.